



04.10.2025 - 19.10.2025



## Echange Culturel pour jeunes aikidokas

### Demande de soutien

Madame, Monsieur,

En 2014, à l'occasion des 150 ans de relations diplomatiques entre le Japon et la Suisse, le Dojo de Biel-Bienne en collaboration avec le Dojo de Neuchâtel ont organisé un échange culturel pour les enfants y pratiquant l'Aïkido. Un second voyage a eu lieu en 2018. Sur les 2 séjours plus de 55 enfants des régions de Bienne, Neuchâtel et Val-de-ruz sont partis au Japon - pays d'origine de l'art martial que nous pratiquons - et y ont séjourné durant deux semaines. Ils ont pratiqué l'Aïkido avec des enfants japonais, fait des ateliers d'échange à propos de leurs cultures respectives, parlé de la Suisse et découvert le Japon. Ce fut pour ces enfants une expérience formatrice pour la vie, stimulante, inoubliable et favorisant l'ouverture d'esprit.

Les enfants sont revenus de ce voyage emplis de nouveaux horizons, de confiance en leurs propres capacités et surtout ont gagné deux ans de maturité en deux semaines. Les feed-back ont été tellement positifs, non seulement de la part des enfants et de leurs parents, mais aussi de celle des structures scolaires et politiques, que cela nous a stimulé à reconduire cette expérience extraordinaire avec une nouvelle équipe d'enfants !

**Nous organisons ainsi un nouveau voyage sportif et culturel au Japon durant les vacances scolaires d'automne 2025 pour les enfants du Dojo de Biel-Bienne.** Environ 24 enfants aikidokas âgés de 10 à 16 ans accompagnés de 6 moniteurs partiront comme ambassadeurs de notre région. Tout est organisé et géré de manière bénévole et sans but lucratif. Les coûts s'élèvent à environ CHF 4'700 par enfant.

Les enfants participent à des ventes de pâtisseries, parlent du projet, et travaillent dur pour obtenir leur billet pour le Japon. Soutenez notre projet et leur démarche par une donation (formulaire ci-joint) et par-là valorisez également le travail et l'investissement des enfants.

Sur notre site Internet [dojo-bienne.ch/echanges-culturels/](http://dojo-bienne.ch/echanges-culturels/) vous trouverez des informations régulièrement mises à jour. Nous restons bien sûr à votre entière disposition pour toute question éventuelle et nous vous remercions déjà pour votre temps et votre attention.

Avec nos meilleures salutations, aikidocalement,

*Les enfants de l'école d'aïkido de Biel-Bienne et leurs moniteurs*

*Responsables du projet : Eric Graf & Anaïs Gaille*

Graf Dojos  
Rue de Fribourg 41  
2503 Biel/Bienne  
Eric Graf 079 691 18 19  
[info@dojo-biel.ch](mailto:info@dojo-biel.ch)  
[www.dojo-bienne.ch](http://www.dojo-bienne.ch)

Projet soutenu par :  
Association  
Les amis de l'Aïkido Biel-Bienne  
Philippe Rodriguez, président  
[info@aikido-friends-biel-bienne.org](mailto:info@aikido-friends-biel-bienne.org)





## Echange Culturel pour jeunes aïkidokas

### Formulaire de don

Choix cochez SVP	Pour votre donation de	Vous recevrez
<input type="checkbox"/>	20 CHF	Un <b>stylo</b> de notre école et un grand merci!
<input type="checkbox"/>	30 CHF	En + : une <b>pâtisserie</b> faite maison!
<input type="checkbox"/>	50 CHF	En + : une <b>carte postale</b> du Japon signée de tous les enfants que vous aidez.
<input type="checkbox"/>	100 CHF	En + : <b>votre nom gravé</b> sur une plaque en bois porte-bonheur dans un temple renommé du Japon.
<input type="checkbox"/>	150 CHF	En + : un <b>bon de 3 leçons</b> d'aïkido enfant ou adulte, ou de yoga japonais.
<input type="checkbox"/>	200 CHF	En + : un <b>poster A3</b> avec la photo des tous les enfants au Japon, signé par eux.
<input type="checkbox"/>	CHF	Montant libre

PRENOM \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE  
(rue, lieu) \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

Lieu et date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

le don se fait :

TWINT

ARGENT LIQUIDE

VIREMENT



Graf Dojos KIDS JAPAN  
2025



Motif du paiement :  
Prénom Nom de l'enfant

→ Graf Dojos  
SOUTIEN KIDS JAPAN 2025  
BCBE: IBAN CH03 0079 0042 6166 6393 8

**Merci beaucoup pour votre soutien !**

Graf Dojos  
Rue de Fribourg 41  
2503 Biel/Bienne  
Eric Graf 079 691 18 19  
info@dojo-biel.ch  
www.dojo-bienne.ch

Projet soutenu par :  
Association  
Les amis de l'Aïkido Biel-Bienne  
Philippe Rodriguez, président  
info@aikido-friends-biel-bienne.org



Je désire devenir membre de l'association, merci de me contacter